

[1982 பிப்ரவரி 4]

2. தகவல் கோரல்.

(அ) உறுப்பினர் கொடுத்துள்ள அறிவிப்புகள்

திரு. ப. நெடுமாறன் : தலைவர் அவர்களே, பாயின்ட் ஆப் பிரிவிலேஜ் நான் கொடுத்திருக்கிறேன். அது என்ன என்று சொல்லிவிடுகிறேன்.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : நீங்கள் மட்டுமல்ல, நிறைய உறுப்பினர்கள் பிரிவிலேஜ் மேட்டர் எழுதிக் கொடுத்திருக்கிறார்கள். அவற்றை இனிமேல்தான் நான் பரிசீலிக்க வேண்டும். அவற்றை எடுத்துக் கொள்ளும்போது, உங்களுடைய பிரச்சினையும் எடுத்துக் கொள்ளப்படும்.

(ஆ) கோட்டைப் பகுதியில் காவல் கண்காணிப்பு.

திரு. ரா. கிருஷ்ணன் : பாயின்ட் ஆப் ஆர்டர். பேரவைத் தலைவர் அவர்களே, விடுதியிலிருந்து இன்றைக்கு சட்ட சபைக்கு வரும்போது எங்களோடு சில பார்வையாளர்களும் வந்தார்கள். அவர்களை கோட்டைப் பகுதிக்குள் எங்கேயும் இருக்க விடாமல் தடுத்து வெளியே அனுப்பியிருக்கிறார்கள் போல் இருக்கிறது. அவர்களுக்கு பாஸ் வாங்கிக் கொண்டு வந்து பார்த்தால் எங்கே தேடினாலும் அவர்கள் இல்லை. இது ஏதோ புது ஏற்பாடு, விசேஷ ஏற்பாடு போல தோன்றுகிறது. எங்கு பார்த்தாலும் போலீஸ் தலைகள். இது என்ன புதிதாக இருக்கிறதே என்று உங்களைக் கேட்க விரும்புகிறேன்.

திரு. வி. கிருஷ்ணமூர்த்தி : சபாநாயகர் அவர்களே, தாங்கள் பாராளுமன்றத்திலே பல ஆண்டுக்காலம் உறுப்பினராக இருந்திருக்கிறீர்கள். அங்கேயுள்ள நடைமுறை, நடவடிக்கைகள் எல்லாம் உங்களுக்கும் தெரியும் எங்களுக்கும் தெரியும். ஆனால் இங்கே போலீசை வைத்துக் கொண்டு சட்டமன்றம் நடக்கிறது. முதல்நாள் சட்டசபை கூட்டத்திற்காக ஆட்டோ ரிக்ஷா வைத்துக் கொண்டு நான் வந்தபோது, சப்-இன்ஸ்பெக்டர் என்னை கேட்டிலேயே நிறுத்தி இறக்கிவிட்டார். நான் எம். எல். ஏ. என்று சொல்கிறேன். அப்போது கூட ஆட்டோவை அனுமதிக்காமல் அங்கேயே நிறுத்தி விட்டார். நான் ஆட்டோ விலே வரக் கூடாதா? சட்டமன்றத்தை வேறு இடத்திலே வேண்டுமானால் வைத்து நடத்துங்கள்; நாங்கள் வருகிறோம். இங்கே ஆட்டோ, டாக்சி வரக் கூடாது என்று சொன்னால் எப்படி? போலீசுருடைய கெடுபிடி தாங்க முடியாமல் இருக்கிறது.

1982 பிப்ரவரி 4]

திரு. ரா. உமாநாத் : தலைவர் அவர்களே, பந்தோபஸ்து சம்பந்தமாக போலீஸ் வைத்திருப்பதாக இருந்தால் சரி. ஆனால் இடைஞ்சல்கள் ஏற்படுவதாக கம்பளெயின்ட்ஸ் வருகின்றன. சாதாரணமாக எப்போதும் போல் இருக்கிற பாதுகாப்பு அரேஞ்மென்ட்ஸ் என்றால் பரவாயில்லை. ஆனால் இப்படி விசேஷ போலீஸ் ஏற்பாடு செய்தது பற்றி உங்களுக்கும் தெரியவில்லை. ஏனென்றால் நீங்கள் இந்தப் பிரச்சினைகள் எழுந்தபிறகு தான் இது பற்றி கன்சல்ட் செய்து கொண்டிருக்கிறீர்கள். அதனால் உங்களுக்கும் தெரியவில்லை என்று தெரிகிறது. நாங்கள் போலீசுக்கு சப்-ஆர்டினைட்ஸ் இல்லை. எங்களை அவர்கள் தடை செய்யக் கூடாது என்பது ஒன்று. உங்களைக் கேட்காமல் எந்த ஏற்பாடுகளையும் அவர்கள் செய்யக் கூடாது என்பது மற்றொன்று. எனினும் இப்படி நடந்திருக்கிறது என்றால் இதல் சீரியஸ் பிரிவினரே இருக்கிறது. We will have to move a privilege motion; gains the Office concerned. It is a serious matter. We are not subordinate to the Police here. We are the supreme body.

திரு. அ. ரகுமான்கான் : சார், வி. ஆர். ரெய்ஸிங் பிரிவினரே.

திரு. துரைமுருகன் : உறுப்பினர்கள் ஆட்டோ ரிக்ஷாவிலே வரக் கூடாது என்று சொல்ல முடியாது.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : ஆட்டோ, டாக்சிகள் உள்ளே வருவதனால் சத்தம் அதிகமாக உள்ளது; மேலவை நடக்கும்போது இடையூறாக உள்ளது என்ற வகையில் அவற்றை உள்ளே அந்தப் பக்கம் அனுமதிக்கக் கூடாது என்று சொல்லியிருப்பதாகத் தெரிகிறது. (குறுக்கீடுகள் — குழப்பம்).

திரு. வி. கிருஷ்ணமூர்த்தி : ஆட்டோ ரிக்ஷாவிலே வரக் கூடாது, டாக்சியிலே வரக்கூடாது என்று சொன்னால், ஒவ்வொரு உறுப்பினருக்கும் தனியாக கார் அனுப்புகள்.....

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : மேலவை உறுப்பினர்கள் கேட்டுக் கொண்டதற்கிணங்க சீப் செகரட்டரியை கன்ஸீடர் செய்து முடிவு எடுத்திருப்பதாகத் தகவல் வந்திருக்கிறது (குறுக்கீடுகள்).

திரு. வி. கிருஷ்ணமூர்த்தி : எப்போதுமே இந்தப் பக்கம் ஆட்டோ ரிக்ஷாவை அலவ் செய்வதில்லை. செக்ரட்டேரியட்டை சுற்றித்தான் வந்து கொண்டிருக்கின்றன.

[1982 பிப்ரவரி 4]

THIRU R. UMANATH : The Chief Secretary has no business to interfere so far as our Assembly is concerned.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : ஆட்டோ ரிக்ஷா வருவதற்கு நம் துறையிலிருந்து எந்தத் தடையும் போடப்படவில்லை. இதைப் பற்றி யாரும் இதுவரை என் கவனத்திற்குக் கொண்டு வரவில்லை. நேற்று முன் தினம் கூட அவை நடந்த போது இது என் கவனத்திற்குக் கொண்டு வரப்படவில்லை. இப்போதுதான் திரு. கிருஷ்ணன் என் கவனத்திற்கு இதைக் கொண்டு வந்திருக்கிறார்கள். (குறுக்கீடு).

திரு. நா. சுந்தராஜ் : எப்போதும்போல் நடப்பதாகத் தான் சொல்கிறீர்கள். எப்போதும்போல் இப்போது மக்கள் இல்லை, இப்போது எங்கும் காவல்துறை அதிகாரிகள்தான் இருக்கிறார்கள். ஒவ்வொரு வாசலிலும் பத்து பதினைந்து காவல் துறை அதிகாரிகள் இருக்கிறார்கள். அவர்களுக்கு யார் யார் சட்டமன்ற உறுப்பினர்கள் என்பது தெரியவில்லை. சட்டமன்ற உறுப்பினர்களுக்கு சட்டமன்றத்திற்கு வருவதற்கு பாதுகாப்பு இருக்க வேண்டும். சட்டமன்ற உறுப்பினர்கள் சட்டமன்றத்திற்கு வர முடியாது தடுக்கப்படுவார்களானால்—சட்டமன்ற உறுப்பினர்களுக்கு மரியாதை இல்லை என்றால் தலைவருக்கும் மரியாதை இல்லை. அதைக் கவனிக்க வேண்டும்.

திரு. சு. பாலன் : சௌக்கிதார்கள் அப்புறப்படுத்தப்பட்டு இப்போது போலீஸ்காரர்களிடம் அப்பணி ஒப்படைக்கப்பட்டிருப்பதாக பத்திரிகைகளில் செய்திகள் வெளியிடப்பட்டிருக்கின்றன. ஆக சட்டசபையை போலீஸ்காரர்கள் கைப்பற்றியிருக்கிறார்களா? நாளை பார்த்தால் இராணுவம் கூட வரும்போல் இருக்கிறதே.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : சட்டசபைக்குள்ளே வரும் பாதைகளில் எங்கும் காவல் துறை அதிகாரிகள் இல்லை. (குறுக்கீடு) அரசாங்கத் தரப்பிலிருந்து ஏதாவது ஏற்பாடு இருந்தால் அவர்கள் சொல்வார்கள். மாமன்ற உறுப்பினர்களுக்கு எல்லாப் பாதுகாப்பும் அளிக்கப்படும்.

(முற்பகல் 10-10 மணி)

திரு. அ. ரகுமன்கான் : அங்கிருந்து போலீஸ் வெளியேற வேண்டும். அப்போதுதான் நாம் சுதந்திரமாக செயல்பட முடியும். இல்லாவிட்டால் சட்டசபையை போலீஸ் கைப்பற்றியதாகப் பொருள்.

1982 பிப்ரவரி 4]

திரு. வி. கிருஷ்ணமூர்த்தி : தலைவர் அவர்களே, ராஜ்ய சபா காம்பவுண்டுக்குள், லோக் சபா காம்பவுண்டுக்குள் இப்படி போலீஸ் கிடையாது. இங்கே மட்டும் ஏன் 500 போலீஸ் அதிகாரிகள் இருக்கிறார்கள்....

திரு. துரைமுருகன் : சட்டமன்றம் உங்கள் கையிலே அல்லவா இருக்க வேண்டும்.....

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : சட்டமன்றம் என் கையில் தான் இருக்கிறது.

திரு. துரைமுருகன் : எல்லாவற்றிற்கும் எழுந்து பதில் சொல்லும் அமைச்சர்கள், இதற்கு மட்டும் ஏன் எழுந்து பதில் சொல்லவில்லை?

மாண்புமிகு டாக்டர் இரா. நெடுஞ்செழியன் : மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் அவர்களே, தாங்கள் எடுத்துச் சொல்லியது போன்று, இப்போதுதான் இந்தப் பிரச்சினை இங்கே எழுப்பப் பட்டிருக்கிறது. ஏற்கனவே இருந்ததைப் போன்ற பாதுகாப்பை அதே மரியாதையை அளிக்க வேண்டுமென்பது தான் அரசாங்கத்தின் நோக்கம். ஏற்கனவே, எந்த அளவுக்கு உறுப்பினர்களுக்கு பாதுகாப்பும், மரியாதையும் அளிக்கப்பட்டதோ அந்த அளவு தொடர்ந்து அளிக்க வேண்டுமென்பதுதான் அரசாங்கத்தின் நோக்கமாகும். அப்படி ஏதாவது அதற்கிடையில் நடந்திருக்குமானால், அவைத் தலைவராகிய தாங்கள் அதற்கான நடவடிக்கையை எடுத்துக் கொள்ளலாம். அதுபற்றிய விவரமான தகவல் எங்களுக்கு வரவில்லை. ஆகவே, பிரச்சினையை இங்கே சொல்லியதன் காரணமாக, அதுபற்றி விசாரித்து தாங்கள் நடவடிக்கை எடுக்கலாம். அந்த நடவடிக்கையை அரசுக்குக் கொடுத்தால், அதற்கேற்ப இந்த நிலைமைகளை, ஜயப்பாடுகளை, அதன் தன்மைகளை ஆராய்ந்து, மற்ற உறுப்பினர்களின் உரிமைகள் பாதிக்கப்படாத அளவுக்கு இந்த அரசு அதிலே கவனம் செலுத்தும் என்பதை மட்டும் நான் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

திரு. க. அன்பழகன் : மாண்புமிகு தலைவர் அவர்களே, சட்டமன்ற உறுப்பினர்களுக்கு பாதுகாப்பு அளிக்கப்படும் என்று தாங்கள் தெரிவித்தீர்கள். பொதுவாக, சட்டமன்றம் என்று சொல்லுகின்றபோது, சட்டமன்ற வளாகம் முழுவதும் தங்களின் மேலாட்சிக்கு உட்பட்ட ஒன்றாக இருக்கிறது. எனவே, சட்டமன்ற வளாகம் என்கின்றபோது, சட்டமன்றம் கூடுகின்ற இடம், அதைச் சுற்றிலுமுள்ள இடங்கள், அதற்கு வந்து போகின்ற இடங்கள், அதற்கான அலுவலகங்கள் உள்ள இடங்கள், 'விசிட்டர்கள்' என்று சொல்லப்படுகின்றவர்கள் வந்து போகக்கூடிய இடங்கள், அதற்கான பாதைகள் ஆகிய இந்த இடங்கள் எல்லாம் தங்கள் பொறுப்பிற்குள் வருகின்ற காரணத்தினால், சட்டமன்ற

[திரு. க. அன்பழகன்]

[1982 பிப்ரவரி 4]

வளாகத்திற்குள், அந்தப் பகுதிக்குள் காவல்துறை நேரடியாக வருகின்ற நிலைமை ஏற்படுமானால், ஏதாவது ஒரு வகையிலே உறுப்பினர்களின் உரிமை பாதிக்கும்படி நேரிட்டாலும், அது நம்முடைய உரிமைகளை பாதிக்கின்ற காரணத்தினாலும், சட்டமன்ற உறுப்பினர்கள் சட்டமன்ற விடுதியிலிருந்தோ அல்லது தங்கள் இல்லங்களிலிருந்தோ வண்டிகளிலோ அல்லது எப்படியோ வருகின்ற நேரத்திலே, தடுக்க நேரிட்டால் அது அவர்களுடைய உரிமைகளை பெருமளவுக்கு பாதிக்கக்கூடிய ஒரு காரியமாகும். எனவே, சட்டமன்ற வளாகத்திற்குள், அதைச் சுற்றியுள்ள பகுதிகளுக்குள் காவல்துறை நடமாட்டம் கூடாது என்பதைத் தாங்கள் இந்த அவையின் மூலமாக அறிவிக்க வேண்டுமென்று கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

திரு. ரா. உமாநாத் : தலைவர் அவர்களே, இது விஷயமாக அவை முன்னவர் அவர்கள் சொன்ன பிறகு, நிலைமை இன்னும் சீரியஸ் பிரச்சினையாக ஆகியிருக்கிறது. ஏனென்று சொன்னால், நார்மல் கன்ட்ரோல், நார்மல் அரேன்ஜ்மென்ட் செய்வதிலே யாருக்கும் ஆட்சேபனை இல்லை. ஆனால், எக்ஸ்ட்ரா--ஆர்டினரி புரவிஷன் என்ற முறையில் செய்யப்பட்டிருக்கிறது என்பதை எல்லாக்கட்சி உறுப்பினர்களும் ஏகமனதாக இங்கே எடுத்துச் சொல்லியிருக்கிறார்கள். அப்போது அது ஒரு பாக்ட், உண்மை. ஆனால் அந்த எக்ஸ்ட்ரா - ஆர்டினரி புரவிஷன் என்ற முறையில், செய்திருப்பது உங்களுக்கும் தெரியாது என்று தெரிகிறது. அரசாங்கத்திற்கும் தெரியாது என்று அவை முன்னவர் அவர்கள் சொல்லியதிலிருந்து தெரிகிறது. அப்போது யார்தான் அதைச் செய்தார்கள்? அது ஒரு சீரியஸ் கொஸ்டியன்.

இதற்கு முன்னாலே, இந்த அவையினுடைய புரசீடிங்ஸை வேவு செய்தது சம்பந்தமாக பிரச்சினை எழுப்பப்பட்டது உங்களுக்குத் தெரியும். அப்போது அரசாங்கத்திற்கும் தங்களுக்கும் தெரியாது என்றும், அதிகாரி தப்பு செய்தார் என்று சொல்லி அபாலஜி வாங்கப்பட்ட சம்பவம் நடந்திருக்கிறது. இனிமேல் நடக்காது என்றும் சொல்லப்பட்டது, உங்களுக்கும் தெரியாமல், அரசாங்கத்திற்கும் தெரியாமல். எக்ஸ்ட்ரா--ஆர்டினரி புரவிஷன்ஸ் என்ற முறையில் குறிப்பாக 4-ஆவது கேட்டில், ஐனங்கள் 'விசிட்டர்ஸ்' உட்காரக்கூடிய இடம் அப்படியே அகற்றப்பட்டிருக்கிறது.

"who is controlling the House". That is a serious question.

ஆகவே, அந்த கொஸ்டியன் சம்பந்தமாக எல்லா பார்டிகளையும் கன்சல்ட் செய்து, ஒரு சீரியஸ் என்கொயரி நடத்த வேண்டும்.

1982 பிப்ரவரி 4] [திரு. ரா. உமாநாத்]

யாருக்கும் தெரியாமல் போலீஸ் போர்ஸ் தன்னிச்சையாக, ஏதேச்சாதிகாரமாக நடந்து கொண்டிருந்தால் இது இரண்டாவது மேஜர் போலீஸ் எரர் என்ற வகையில், லெஜிஸ்லேட்டரைத் தடுக்க என்ன செய்தார்கள் என்பதைப் பற்றி சீரியசாக என்குயரி நடத்த வேண்டுமென்று கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

மாண்புமிகு டாக்டர் இரா. நெடுஞ்செழியன் : பேரவைத் தலைவர் அவர்களே, இந்த அவையைப் பொறுத்தவரையிலும், இதனுடைய பகுதி, வளாகம் ஆகியவற்றில் பாதுகாப்பு ஏற்பாடுகள் தங்களுடைய ஆணையின்பேரில் “வாச் அண்டு வார்டு” என்ற முறையில் செய்யப்பட்ட ஏற்பாடுதான் இப்போதும் இருப்பதாக நினைக்கிறேன். ஆனால் இதற்கும் மீறி மாண்புமிகு உறுப்பினர்கள் பலரும் எடுத்துச்சொன்னது போல் இருக்குமானால், இந்த உணர்வுகளுக்கு மதிப்பளிக்கும் முறையில் இந்த உணர்வுகளைத் தாங்கள் கருத்தில் கொண்டு அதற்கேற்ற நடவடிக்கைகளைப் பேரவைத் தலைவர் என்ற முறையில் தாங்கள் எடுத்துக் கொள்ளலாம் என்பதை மட்டும் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : பேரவை முன்னவர் அவர்களும் மற்றும் எதிர்க்கட்சி தலைவர்களும், உறுப்பினர்களும் இதுபற்றிக் கருத்துத் தெரிவித்திருக்கிறார்கள். வாச் அண்டு வார்டைப் பொறுத்தவரை என்னுடைய அனுமதிக்கு உட்பட்டு சட்டமன்றத்தில் பாதுகாப்புக்காக இருக்கிறார்கள். வாயிலுக்கு வெளியே என்ன நடக்கிறது என்பது என்னுடைய பொறுப்பில் இல்லாத விவகாரம். ஆட்டோ ரிக்ஷாக்களைப் பொறுத்தவரை சத்தம் அதிகமாக இருப்பதால், உள்ளே வருவது தவிர்க்கப்பட வேண்டுமென்று மேலவையில் கூறிய கருத்திற்கேற்ப தடுக்கப்பட்டிருப்பதாகத் தெரிகிறது. அதனால் சட்டமன்றத்தின் கிழக்குப்புறம் வாடகை வாகனங்கள் வருவது தடைப்படுத்தப்பட்டிருக்கலாம். இதைப் பற்றி இன்றுதான் என்னுடைய கவனத்திற்குக் கொண்டு வந்திருக்கிறார்கள். ஆகவே, இனிமேல் இதுபோன்ற நிலைமைகள் ஏற்படாமல் தவிர்ப்பதற்கான ஏற்பாட்டை அரசோடு கலந்து செய்கிறேன் என்பதைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

டாக்டர் மு. கருணாநிதி : தலைவர் அவர்களே, பத்திரிகைக் குறிப்பு பற்றிச் சொன்னார்கள். 4—2—1982 அன்று தினமணி பத்திரிகையில் ‘சென்னை, பிப்ரவரி 3’ என்ற தேதியிட்டு, ‘தலைமைச் செயலகத்தில் காவல் அதிகாரிப்பு என்ற தலைப்பில்..... தலைமைச் செயலகத்திலும் இதுபோல தலைமைச் செயலக வளாகத்தில் அமைந்

[டாக்டர் மு. கருணாநிதி] [1982 பிப்ரவரி 4]

துள்ள பத்து மாடிக் கட்டிடத்திலும் ஒவ்வொரு மாடியிலும் ரிசர்வ் போலீசார் காக்கி உடையணிந்து காவலுக்கு நிற்கிறார்கள். தலைமைச் செயலகத்தில் நுழைவதற்கு அனுமதி சீட்டு முறை என்ற ஏற்பாடு ஏட்டளவில் இருந்துவந்தது. நடை முறையில் எவர் வேண்டுமானாலும் எப்போது வேண்டுமானாலும் எங்கே வேண்டுமானாலும் செல்லலாம் என்பது தான் உண்மை நிலையாக இருந்தது. இதை மாற்றியமைக்கவும் கட்டுக்காவலை அதிகப்படுத்தவும் ரிசர்வ் போலீசார் காவலுக்கு நிறுத்தி வைக்கப்பட்டுள்ளனர். இதுவரை இப்பணியைப் பார்த்து வந்த கடைநிலை ஊழியர்களான செளக்கிதார்கள் பல்வேறு துறைகளில் கடைநிலை ஊழியர்களாக பணியில் அமர்த்தப்பட்டுள்ளனர் என்று தினமணிப் பத்திரிக்கையில் செய்தி வந்திருக்கிறது.

இது ஏற்கனவே நடைபெற்ற பல்வேறு சம்பவங்களை ஒட்டி இப்படிப்பட்ட காவல் அதிகப்படுத்தப்பட்டிருப்பதாகத் தெரிகிறது. காலையில் எதிர்க்கட்சி தலைவர் அறையின் பக்கத்தில் இதுவரை இல்லாத அளவுக்கு நிறைய போலீசார் நிறுத்தப்பட்டிருக்கிறார்கள். மாண்புமிகு கம்யூனிஸ்ட் கட்சி நண்பர் உமாநாத் அவர்கள் சொன்னார்கள். தங்களுக்கும் தெரியாமல் அரசுக்கும் தெரியாமல் இப்படிப்பட்ட ஏற்பாடுகள் செய்யப்பட்டிருக்குமானால் அவை தவிர்க்கப்படும் என்று சொன்னால் மட்டும் போதாது, அப்படிப்பட்ட ஏற்பாடுகளைத் தங்களுக்குக் கொடுக்க வேண்டுமென்றால் தெரிவிக்காமல் செய்திருந்தால் அந்த அதிகாரிகள் மீது நடவடிக்கை எடுப்பதை முக்கியமாகக் கவனிக்கவேண்டும்.

மாண்புமிகு திரு. ச. இராமச்சந்திரன் : பேரவைத் தலைவர் அவர்களே, தங்களுக்கே தெரியும். முதலமைச்சர் அலுவலத்திற்குள்ளே புகுந்து எப்பேர்ப்பட்ட சேதங்கள் விளைவிக்கப்பட்டன, இதே சட்ட மன்றத்தில் அப்போது என்ன எழுப்பப்பட்டது, காவல் துறை சரியாகச் செயல்படவில்லை என்று சொன்னார்கள்; முதலமைச்சர் அறையைச் தாக்கலாமா என்று கேட்டார்கள். இந்த மாதிரி சம்பவங்கள் நடக்காதவாறு காவல்துறை மூலம் பாதுகாப்பு நடவடிக்கை எடுக்கும்போது காவலர்கள் ஏன் போடப்பட்டிருக்கிறார்கள் என்று சொன்னால் என்ன அர்த்தம்?

(முற்பகல் 10-20)

டாக்டர் மு. கருணாநிதி : தலைவர் அவர்களே, தலைமைச் செயலகத்தினுடைய பாதுகாப்பைப் பற்றிப் பிரச்சினை இல்லை. அமைச்சர் திரு. இராமச்சந்திரன் குறிப்பிட்டதைபோல் ஏற்கனவே நடைபெற்றுவிட்டது.

1982 பிப்ரவரி 4] [டாக்டர் மு. கருணாநிதி]

முதலமைச்சர் அறையிலேயே ஒருவன் நுழைந்தான் என்பதைப் பற்றிய செய்திகளையெல்லாம் வைத்து இப்போது போடப் பட்டிருக்கிற அந்தக் காவலைப்பற்றி யாரும் குறை சொல்ல வில்லை. தலைமைச் செயலகம் என்பது வேறு. அவைத் தலைவருடைய ஆளுகைக்குட்பட்ட சட்டமன்ற வளாகம் என்பது வேறு. இதிலே அத்துமீறி காவல் அதிகப்படுத்தப் பட்டிருப்பது பற்றித்தான் இப்போது பிரச்சினை.

மாண்புமிகு டாக்டர் இரா. நெடுஞ்செழியன்: தலைவர் அவர்களே; மாண்புமிகு எதிர்க்கட்சி தலைவர் அவர்கள் குறிப்பிட்டதைப் போன்று தலைமைச் செயலகத்தைப் பொறுத்தவரையில் என்ன என்ன பாதுகாப்பு ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கிறது என்பது பற்றி இப்போது பிரச்சினையில்லை. இந்தப் பேரவை வளாகத்தைப் பொறுத்தவரையிலும் இந்த மன்றத்தினுடைய உறுப்பினர்களுடைய உரிமை பாதிக்கப்படாமலும் தங்களுடைய அதிகாரங்கள் மீறப்படாமலும் நடைபெறவேண்டும். அப்படி ஏதாவது மீறப்பட்டோ அல்லது மாறப்பட்டோ நடைபெற்றிருக்குமானால் அதைத் தாங்கள் விசாரித்து தேவைப் பட்டால் தக்க நடவடிக்கை எடுக்கலாம் என்பதைத்தான் இந்த பேரவை வளாகத்தைப் பொறுத்தவரையில் எல்லோரும் கருத்துத் தெரிவித்திருக்கிறார்கள். நானும் அதைத்தான் எடுத்துச் சொல்லியிருக்கிறேன். தாங்கள் அதைப்பற்றி முடிவு எடுக்கலாம்.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : பேரவையினுடைய வளாகத்தைப் பொறுத்தவரையிலும் முடிவு எடுக்க நான் தயாராக இருக்கிறேன். ஆனால், செகரட்டேரியேட் மற்றவைகளைப்பற்றி முடிவு எடுப்பதிலே சிரமங்கள் இருக்கின்றன, நான் தலையிடவும் முடியாது என்பதை நீங்கள் அறிவீர்கள்.

மாண்புமிகு திரு. ச. இராமச்சந்திரன் : தலைவர் அவர்களே, ஒரே ஒரு விளக்கம். தாங்கள் அளித்த தீர்ப்பில், தலைமைச் செயலகம் வேறு சட்டமன்ற வளாகம் வேறு என்ற வகையில் நாம் இங்கே பேசி முடித்தோம். நமக்கு குழப்பம் வரக்கூடாது அல்லவா. சட்டப்பேரவை அமைப்பெல்லை என்பதில் தலைமைச் செயலகம் முழுக்க சேர்த்துத் தரப்பட்டு இருக்கிறது நம்முடைய விதிகளின்படி.

முதலமைச்சர் அறைக்குள் வெளி ஆள் ஒருவர் புகுந்து சேதம் விளைவித்திருக்கிறார் என்றால் இதுபோல் நடவாதிருக்க காவல் கண்காணிப்பை முறைப்படுத்தக்கூடாது? (குறுக்கீடு) நாளைக்கு சட்டமன்ற உறுப்பினர்கள் தாக்கப்பட்டால் யார் பாதுகாப்புக் கொடுப்பது.

திரு. ரா. உமாநாத் : தலைவரவர்களே, மாண்புமிகு அமைச்சர் திரு. இராமச்சந்திரன் அவர்கள், அவை முன்னவர் அவர்கள் கொடுத்ததற்கு முரண்பாடான ஸ்டேட்மெண்டைக் கொடுத்திருக்கிறார்கள். முன்னவரவர்கள் சொன்னார்கள், ஆர்டினரி அரேஞ்ஜ்மெண்ட்ஸ்தான் இங்கே இருக்கிறது ; எக்ஸ்ட்ரா ஆர்டினரி அரேஞ்ஜ்மெண்ட்ஸ் இருந்தால் நீங்கள் விசாரித்துச் செய்யுங்கள் என்று சொன்னார்கள். மாண்புமிகு மின்சாரத் துறை அமைச்சர் திரு. இராமச்சந்திரன் அவர்கள் சொல்கிறார்கள், அன்றைக்கு முதலமைச்சர் அறையைத் தாக்கினார்கள், அன்றைக்குச் சரியாக செக்யூரிட்டி செய்யவில்லை என்று நீங்கள் தாக்கீனீர்கள் ; இன்றைக்கு அடிஷனல் அரேஞ்ஜ்மெண்ட் பண்ணும்பொழுதும் தாக்குகிறீர்கள் என்று சொல்லுகிறார்கள். இதை அரேஞ்ஜ் செய்தது சர்க்காரா ? அப்படியென்றால் அது அவை முன்னவரவர்களுக்குத் தெரியாமல் போயிற்றே.

மாண்புமிகு திரு. ச. இராமச்சந்திரன் : பேரவைத் தலைவர் அவர்களே, முன்னுக்குப் பின் முரணாகப் பேசுவதாக மாண்புமிகு திரு. உமாநாத் அவர்கள் குறிப்பிட்டார்கள். எதிர்க்கட்சித் தலைவரவர்கள் இங்கே பேசுகின்றபொழுது ஒரு கருத்தைச் சொன்னார்கள். ஏற்கனவே இருந்த பணியாட்களை வெளியிலே நீக்கிவிட்டு அதற்குப் பதிலாகக் காவல் துறையினரைப் போட்டிருக்கிறார்கள், ஏன் என்ற அந்த விவரத்தைக் கேட்டார்கள். அதற்கு நான் பதில் சொன்னேன். ஏனென்றால் ஏற்கனவே இருந்தவர்கள் சரியாகப் பாதுகாப்பு தராததால் முதலமைச்சர் அலுவலகம் தாக்கப்பட்டது என்பதை இங்கே உள்ள அனைவரும் அறிவோம். அந்த நிலைமை இருக்கக்கூடாது என்பதை இந்த மன்றத்தில் பேசும்பொழுது எடுத்துச் சொன்னார்கள். இதையெல்லாம் மனத்தில் வைத்துக்கொண்டுதான் பாதுகாப்பு தர வேண்டுமென்ற அடிப்படையிலேதான் அவைகளெல்லாம் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருக்கின்றன. ஏற்கனவே இருந்தவர்கள் அவரவர்கள் துறைக்கு அனுப்பப்பட்டிருக்கிறார்கள் என்ற தகவலைச் சொன்னேனே தவிர, அவர்கள் ஏதோ முன்னவர்களுக்கும் எனக்கும் ஏதோ முரண்பாடு என்று சொன்னார்கள். முரண்பாடு அவர்களுடைய ஸ்டேட்மெண்டிலே தான் இருக்கிறது, ஆரம்பத்திலேயிருந்து ஓழுங்காகப் படித்தால் தெரியும். எங்கள் அலுவலகம் தாக்கப்படும்பொழுது பாதுகாப்புத் தரவில்லை என்பது ; பாதுகாப்பு தரப்பட்டால் நாங்கள் வருவதைத் தடுக்கிறோம் என்பது இதுதான் முறையா -

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : அலுவல் ஆய்வுக் குழுவிலே வேண்டுமானாலும் இது குறித்து ஒரு மணி நேரம் பேசலாம். அவையின் நேரத்தை இதற்காக இப்பொழுது எடுத்துக்கொள்ள விரும்பவில்லை. அலுவல் ஆய்வுக் குழுவிலே எல்லாக் கட்சித் தலைவர்களும் இருக்கிறார்கள். நான் எல்லோ

1982 பிப்ரவரி 4] [மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர்]

ருடைய கருத்தையும் கேட்டறிந்து தக்க நடவடிக்கை எடுத்துக் கொள்கிறேன். எல்லோருக்கும் பாதுகாப்பு அளிக்கவேண்டுமென்பதுதான் என்னுடைய எண்ணம்.

டாக்டர் மு. கருணாநிதி : அவையிலே வெளிப்படையாகப் பேசப்பட்ட ஒன்றுக்கு அவை அலுவல் ஆய்வுக் குழுவிலே தனியாகப் பேசுவது அவ்வளவு சரியாக இருக்காது. அவை முன்னால் வெளிப்படையாகச் சொல்லப்பட்டிருப்பது மின்சாரத்துறை அமைச்சரவர்கள் சொல்லியிருக்கிறார்கள்—தலைமைச் செயலகம் தங்களுடைய வளாகத்திற்கு உட்பட்டதுதான் என்று சொல்லியிருக்கிறார்கள். அப்படியானால் தங்களுடைய அனுமதியோடு இந்தக் காவல் துறையினர் அதிகரிப்பு நீடிக்கப் பட்டதா?

மாண்புமிகு திரு. ச. இராமச்சந்திரன் பேரவைத் தலைவரவர்களே, தலைமைச் செயலகத்திற்கு நீங்கள் பாதுகாப்பு போட்டுக்கொள்ளலாம்; ஆனால் இந்த வளாகத்திற்கு மட்டும் தான் நீங்கள் பொறுப்பு என்று எதிர்க்கட்சித் தலைவரவர்கள் சொன்னார்களே, அது என்னவாயிற்று.

திரு. வி. கிருஷ்ணமூர்த்தி : தலைவரவர்களே, உங்களைப் புறக்கணிக்கிறார்கள் என்று எங்களுக்குத் தெரிகிறது.

திரு. அ. ரகுமான்கான் : தலைவரவர்களே, இது உங்களுக்குத் தெரியுமா, தெரியாதா?

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : தலைமைச் செயலகம் ஒரு பெரிய கோட்டைக்குள் இருக்கிறது; எல்லா அலுவலகங்களும் உள்ளே இருக்கின்றன. எல்லாவற்றையும் பாதுகாப்பது காவல்துறையின் பொறுப்பு. அந்தக் கடமையை அவர்கள் செய்கிறார்கள். என்னைப் பொறுத்தவரையில், இந்தச் சட்டமன்ற உறுப்பினர்களுக்கு எந்த விதமான அவக்கேடும் வந்து விடாத தன்மையிலே பாதுகாப்பு அளிக்க வேண்டியதுதான். அவர்களுடைய உரிமைகள் எந்தவிதமான சங்கடத்திற்கும் உள்ளாகாமல் பாதுகாக்க வேண்டியது என்னுடைய கடமை. அந்த வகையிலே இந்தச் சுற்று வளாகம் ஒழுங்காகப் பாதுகாக்கப்பட்டு வருகிறது. கோட்டைக்குள் 10 மாடிக் கட்டிடம் இருக்கிறது; கோட்டை இருக்கிறது; எல்லாவற்றையும் நான் பாதுகாக்க முடியாது; அது மரபு அல்ல. ஆனால் காவல்துறையினர் அவர்கள் செய்ய வேண்டிய பணிகளைச் செய்து கொண்டிருக்கிறார்கள். எனவே, அதையும் இதையும் இணைத்துக் கொண்டிருக்க வேண்டாம்.

[1982 பிப்ரவரி 4]

திரு. ரா. உமாநாத் : அசெம்பிளி பிரிமிஸஸ் என்பதைப் பொறுத்த வரையில் மாண்புமிகு மின்சாரத்துறை அமைச்சரவர்கள் சொன்னது கரெக்ட். அசெம்பிளி பிரிமிஸஸ் என்பது புதிய ரூல் அமென்ட்மென்ட்படி அந்த பில்லிங் தலைமைச் செயலகம், புதுச் செயலகம் உள்பட அந்த பிரிமிசஸ்தான். அந்த பிரிமிசஸ் பூராவுக்கும் நீங்கள்தான் கன்ட்ரோல். என்ன போலீஸ் செக்யூரிட்டி செய்தாலும் தங்களைக் கேட்காமல் செய்யக்கூடாது; உங்களுடைய உத்தரவின்பேரில்தான் நடக்க வேண்டும்.

[முற்பகல் 10-30]

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : பிரிமிஸஸ் என்பது உறுப்பினர்களுக்குள்ள உரிமை அளவிலே தவிர, செக்யூரிட்டி அளவிலே, காவல்துறை அளவிலே அல்ல.

திரு. ரா. உமாநாத் : பிரெமிஸஸ்குள்ளே செக்யூரிட்டி என்பதும் உங்கள் கன்ட்ரோலில்தான். அசெம்பிளி பிரிமிஸஸ் என்பதற்கு டெஃபினிஷன் என்ன கொடுத்திருந்தாலும் நீங்கள்தான் பொறுப்பு. (குறுக்கீடுகள்—குழப்பம்).

மாண்புமிகு திரு. ச. இராமச்சந்திரன் : பேரவைத் தலைவர் அவர்களே, தலைமைச் செயலகத்தில் ஒரு கோப்பு காணாமல் போய்விட்டால் நீங்கள்தான் பொறுப்பா, உமாநாத் அவர்கள் செல்கிறாரே நீங்கள்தான் பொறுப்பு என்று.

திரு. ரா. உமாநாத் : அசெம்பிளி பிரெமிஸஸ் என்று ரூல்கிலே இருக்கிறது. அதற்குள்ளே ப்ரொட்டெக்ட் செய்வது உங்களுடைய பொறுப்பு. whatever definition is there, that is a what I am saying.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : அது சட்டமன்ற உறுப்பினர்களுடைய உரிமையைப் பாதுகாக்கின்ற வகையிலே. காவல் காப்பது என்பது தனிப்பட்ட முறையிலேதான் வரும். சட்டமன்றத்திற்குள்ளே வருவதைத்தான் நான் பார்த்துக் கொள்ள முடியுமேதவிர, 'என்ட்டையர் ஏரியா' என் கையிலேதான் இருக்கிறது என்பது தவறான எண்ணம்.

திரு. ரா. உமாநாத் : அசெம்பிளி பிரெமிஸஸ் பொறுத்த வரைக்கும், —ஏனென்றால் இது ஒரு சீரியஸ் மாட்டர். நீங்கள் ஒரு முடிவு சொன்னால் அதன்படி போகலாம்—சட்டப் பேரவையினுடைய பிரிமிஸஸ், வளாகம் என்பதற்கு ரூல்ஸிலே என்ன டெஃபினிஷன் இருக்கிறதோ, அதற்குள்ளே சட்டமன்ற உறுப்பினர்களைத் தடுப்பது என்பது சரியா. அந்த பிரெமிஸஸ் உங்களுடைய அட்மினிஸ்டிரேடிவ் கன்ட்ரோலில்தான் இருக்க

1982 பிப்ரவரி 4]

[திரு. ரா. உமாநாத்]

கிறது, அதனுடைய செக்யூரிட்டி எல்லாம் சேர்த்து.. ஆகவே, உங்களை கேட்சாமல் அரேஞ்மென்ட் பண்ணக் கூடாது அரேஞ், மென்ட் பண்ணக் கூடாது என்ற பிரச்சனை அல்ல. என்ன அரேஞ்மென்ட் என்பதை, உங்களைக் கேட்டு, நீங்கள் அனுமதித்துத்தான் உங்கள் பிரெமீஸஸ்குள் நடக்க வேண்டும்.

மாண்புமிகு திரு. எஸ். திருநாவுக்கரசு : சட்டமன்றம், சட்டமன்றத்தைச் சுற்றியிருக்கின்ற பகுதி, உங்களுடைய அதிகாரத்திற்குட்பட்ட பகுதி. அதிலே, சட்டமன்றப் பகுதிகளில், சட்டமன்ற உறுப்பினர்களுக்குப் பாதுகாப்பு கொடுக்க வேண்டியது உங்களுடைய கடமை. ஆனால், அங்கே எத்தனை காவலர்கள் நிறுத்தப்பட வேண்டும், யார், யாரெல்லாம் நிற்க வேண்டும், இவையெல்லாம் எந்த அதிகாரத்திலேயும் சபைத் தலைவருக்கு இல்லை. உறுப்பினர்களது உரிமைகள் பாதிக்கப் படுகிறபொழுது அதைக் கண்டறிந்து பாதுகாக்க வேண்டியது தங்களுடைய கடமை. எதை எடுத்தாலும் (குறுக்கீடுகள்)

திரு. வி. கிருஷ்ணமூர்த்தி : உங்களுக்கு அதிகாரம் இல்லையா? 5,000 போலீஸ் வேண்டுமென்றால், நீங்கள் பார்த்துக் கொண்டிருக்க வேண்டுமா?

மாண்புமிகு திரு. எஸ். திருநாவுக்கரசு : என்னைப் பேச விடுங்கள். நான் பேசியதற்கு பிறகு நீங்கள் பேசங்கள். வராண்டா, வெளிப்பகுதி இங்கெல்லாம் எத்தனை ரிசர்வ் போலீஸ் இருக்கிறார்கள்? அல்லது எத்தனை பேர் இருக்கலாம் என்பதையெல்லாம் சபாநாயகரைக் கேட்டுக் கொண்டு வெளியே போடுவதில்லை. அளவுக்கு அதிகமாகப் போடப்பட்டிருக்கிறது, உறுப்பினர்களுடைய உரிமை பாதிக்கப்படுகின்றது. உரிமை சாப்பாற்றப்பட வேண்டும், உரிமை பாதுகாக்கப்பட வேண்டுமென்றால், அதுதான் தலைவருடைய கடமையே தவிர, ஏதோ தலைவரைக் கேட்டுக் கொண்டு போலீசை வெளியே நிறுத்தவில்லை. ஆனால், எத்தனை பேரைப் போடுவது என்பதை பேரவைத் தலைவரைக் கேட்டுக் கொண்டு போடுவது என்பது விதிகளிலும் இல்லை மரபும் இல்லை, வழக்கத்திலும் இல்லை, சட்டத்திலும் இல்லை. வெளியே தடுக்கப்படுகிறார்கள், உறுப்பினர்களுடைய உரிமைகள் பாதிக்கப்படக்கூடிய அளவுக்குக் கடுமையாக, அந்த அளவுக்குக் கடுமையாக இருக்கிறது என்றால், அதைக் கவனத்திற்குக் கொண்டு வரலாம், நீங்கள் நடவடிக்கை எடுக்கலாம், அதைத் தவிர்க்க... (குறுக்கீடுகள்.)

மாண்புமிகு டாக்டர் இரா. நெடுஞ்செழியன் : மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் அவர்களே, இந்தப் பிரச்சனை மிக விரிவாகவும், விளக்கமாகவும் இங்கே பேசப்பட்டு, ஏற்கெனவே முடிவு செய்யப்பட்டு, அவையினர் அத்தனை பேரும் ஏற்றுக் கொண்

டிருக்கிறார்கள். இப்பொழுது நமக்கு முன்னால் இருக்கிற முக்கியமான பிரச்னை, இந்தப் பேரவையினுடைய உறுப்பினர்களுடைய எந்த உரிமையும் பாதிக்கப்படக்கூடாது என்பதும், தங்களுக்கிருக்கின்ற அதிகாரங்கள் எந்த வகையிலேயும் மீறப்படக் கூடாது என்பதும் தான். அப்படி மீறப்பட்டிருக்கிற நிலைமைகளும், உறுப்பினர்களுடைய உரிமைகள் பாதிக்கப்படுகிற நிலைமைகளும் ஏற்பட்டிருக்குமேயானால், தாங்கள் ஆராய்ந்து பார்த்து அதன்மீது தக்க நடவடிக்கை எடுக்கலாம். அதற்காக, அலுவல் ஆய்வுக் குழுக் கூட்டத்தைக் கூட்ட வேண்டிய அவசியம் இல்லை. விதிகளைப்பற்றி விளக்குகின்ற போது, இருக்கிற விதிமுறைகள் சரியாக இல்லாவிட்டால், அவற்றை மாற்றலாமா, திருத்தலாமா என்பதைப் பின்னால் பார்த்துக் கொள்ளலாமே தவிர, இப்பொழுதே அதற்கு முழு விளக்கங்களும் சொன்னால், எந்த முடிவும் ஏற்படாது. உறுப்பினர்களுடைய உரிமைகள் முழுவதும் காப்பாற்றப்பட வேண்டும். தங்களுடைய அதிகாரம் எந்த வகையிலும் மீறப்படக் கூடாது. அப்படி மீறப்பட்ட சூழ்நிலை, உறுப்பினர்களுடைய உரிமைகள் பாதிக்கப்பட்ட நிலை ஏற்பட்டிருக்குமானால், அதை ஆராய்ந்தறிந்து, அதற்கேற்ப என்ன நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டுமோ, அதை எடுப்பேன் என்று தாங்கள் உறுதி அளித்திருக்கிறீர்கள். அந்த முடிவினை ஏற்றுக்கொண்டு இந்தப் பிரச்சனையை இதோடு விட்டு விடுவது நல்லது என்று நான் கருதுகிறேன்.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : அவையினுடைய உரிமைகளைப் பொறுத்தவரைக்கும், பாதுகாக்கப்படுவதற்கான நடவடிக்கைகளை நான் எடுப்பேன் என்பதை மட்டும் நான் உறுதியாகக் கூறுகிறேன்.

திரு. க. அன்பழகன் : தலைவர் அவர்களே, நான் மாறுபாட்டுக் காகவோ, எதிர்வாதத்திற்காகவோ பேச விரும்பவில்லை. தாங்கள் சொல்லுகிறபோது ஒரு கருத்தை விட்டு விட்டீர்களோ அல்லது அலட்சியப்படுத்தினீர்களோ என்று கருதி அதற்காக நான் சொல்ல விரும்புகிறேன். இந்த விவாதம் வந்த காரணத்தினால் — செகரட்டேரியட் சட்டமன்றம், சட்டமன்ற வளாகம் என்று வாதம் வந்த காரணத்தால் — சபாநாயகர் அவர்கள் தங்களுடைய அதிகாரத்தைப் பயன்படுத்துகிறபோது முழு உரிமையோடு இயங்க முடியாது என்ற கருத்து இங்கே பேசப்பட்டது. அப்படிப்பட்ட கருத்து இந்த அவையில் பேசப்படக்கூடிய ஒன்றல்ல. காரணம் என்னவென்றால் செகரட்டேரியட்டினுடைய சீப் கெரட்டீரியாக இருந்தாலும், யாராக இருந்தாலும், அந்த செகரட்டேரியட் உட்பட சட்டமன்ற வளாகம் என்று குறிப்பிடப்படுவதற்கு ஒரே ஒரு காரணம் 'Ultimate Authority' தங்களுக்கு உட்பட்டிருக்கிற ஏற்பாடுகளை யாரும் செய்யலாம். சீப் செகரட்டரி அல்லது செகரட்டேரியட்டிலே உள்ளவர்கள், தங்களிடத்திலே

1982 பிப்ரவரி 4]

[திரு. க. அன்பழகன்]

சொல்லிவிட்டு நம்முடைய சட்டமன்றத்தினுடைய நடைமுறைகளுக்கு எந்தவிதமான குறையும் ஏற்படாத வகையில் அவர்களுடைய பாதுகாப்பிற்காக வேறு எந்த பாதுகாப்பு ஏற்பாடுகளையும் அவர்கள் செய்துகொள்வதையும் நாம் தடுப்பதில்லை. ஆனால் அப்படி செய்கின்ற அந்த ஏற்பாடுகள் எந்தக் குறையையும் ஏற்படுத்தாமல் இருப்பதற்காக ‘Ulimae Auh iy’ என்ற முறையில் தங்களுடைய மேற்பார்வைக்குக் கீழே அவை செய்யப்படுவதாக இருக்கவேண்டிய காரணத்தினால், எதைச் செய்வதாக இருந்தாலும் செக்ரடேரியட்டில் பாதுகாப்புக்காக தீவிர நடவடிக்கை எடுப்பதாக இருந்தாலும் சட்டமன்ற உறுப்பினர்கள், சட்டமன்ற கூடம் இவைகளுக்கு குந்தகம் இல்லாமல் இருப்பதற்கு, தங்களுக்கு அறிவித்துவிட்டு செய்யவேண்டும் என்பதற்காகத்தான் இந்த முழு உரிமை தரப்பட்டிருக்கிறது. எனவே உறுப்பினர்கள் பாதுகாப்பு என்று மட்டுமல்லாமல், சட்டமன்றத்தினுடைய பெருமையை *ig iy* அந்த பெருமைக்கும் கண்ணியத்திற்கும் மகிழ்ச்சி தருகிற வகையில், தங்களுக்குத் தரப்பட வேண்டிய நியாயமான அதிகாரத்தை ஏற்றுக் கொண்டு செயல்படும்படியாகச் செய்யவேண்டுமென்று தங்கள் மூலமாகக் கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

(இ) பால்கமிஷன் அறிக்கை , ஆங்கிலப்படிவம்.

திரு. துரைமுருகன் : தலைவர் அவர்களே, இந்த மாமன்றத்தில் நேற்றைக்கு முந்தினம் நீதிபதி பால் கமிஷன் அறிக்கையை வைத்தார்கள். ஆங்கிலத்திலே இருக்கின்ற அதனுடைய தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு உறுப்பினர்களுக்கு எல்லாம் தரப்பட்டது. சில நேரங்களிலே, தமிழிலே உள்ள லீகல் டெர்ம்ஸ் உறுப்பினர்களுக்குப் புரியாவிட்டால் ரெபரன்ஸுக்காக ஆங்கில காப்பியைப் பார்ப்பது வழக்கம்.

நான் போய் நம்முடைய செரட்டரியிடத்திலே ஆங்கில காப்பி இருக்கிறதா என்று கேட்டேன். அவர்கள் ஆங்கில காப்பியைக் கொடுத்து இருக்கிறார்கள். தமிழிலே இணைப்பு, அரசு என்ன முடிவு எடுத்திருக்கிறது, அரசின் கருத்து என்ன என்பதைப் பற்றி ஒரு அனெக்ஷர் கொடுத்திருக்கிறார்கள். அது ஆங்கிலத்திலே இல்லை. தங்களுடைய செயலாளர் அது ஆங்கிலத்திலே இல்லை என்று தெரிவித்தார்கள். பிறகு அது தேவை என்று எழுதி எங்களுடைய எதிர்க்கட்சித் தலைவர் அவர்களே கடிதம் எழுதி எனக்கு ஒரு ஆங்கில காப்பி ரெபரன்ஸுக்காக வேண்டுமென்று கேட்டார்கள். ஆங்கிலத்தில் அது இல்லை என்று